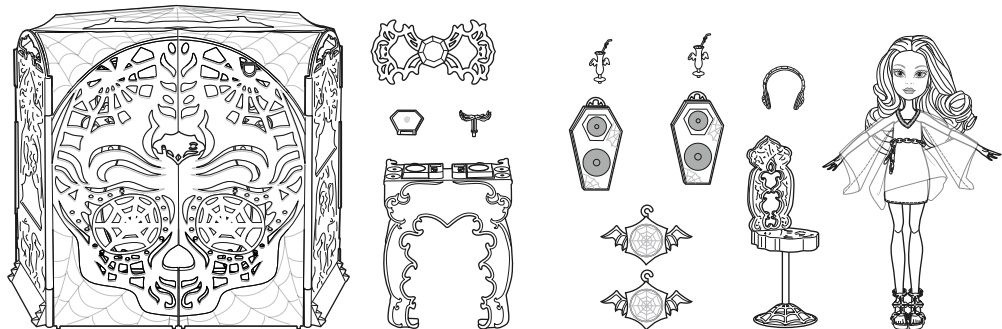




INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG
ISTRUZIONI GEbruIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ

CONTENTS CONTIENT INHALT CONTENUTO INHOUD CONTENIDO
CONTEÚDO INNEHÅLL SISÄLTÖ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Requires 3 - AAA (LR03) alkaline batteries, not included. Dispose of batteries safely. • Fonctionne avec 3 piles alcalines AAA (LR03), non fournies. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • 3 Alkali-Batterien AAA (LR03) erforderlich, nicht enthalten. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Richiede 3 pile alcaline formato mini stilo AAA (LR03), non incluse. Eliminare le pile con la dovuta cautela. • Werkt op 3 AAA (LR03) alkalinebatterijen (niet inbegrepen). Batterijen inleveren als KCA. • Funciona com 3 pilas alcalinas AAA/LR03, no incluidas. Atención: desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Funciona com 3 pilhas AAA (LR03) alcalinas, não incluídas. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. • Kräver 3 alkaliska AAA-batterier (LR03)(ingår ej). Avfallshanterar batterierna på ett miljövänligt sätt. • Käyttöön tarvitaan 3 AAA(LR03)-alkaliparistoa (ei mukana pakkauskassa). Hävitä paristot asianmukaisesti. • Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες "AAA" (δεν περιλαμβάνονται). Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

• Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

• Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

• Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

• Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel Italia se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.

• Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

• Recomendamos sacar todo el contenido de la caja e identificarlo con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona; Tel: 933067939; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

• Retirar o conteúdo da embalagem e compará-lo com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

• Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

• Tarkista että pakkauskassa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuotteen ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

• Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνέτε τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

WARNING:
CHOKING HAZARD – Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

ATTENTION:
DANGER D'ETOUFFEMENT
– Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

WARNING: Not suitable for children under 36 months – Small parts • ATTENTION : Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - Petits éléments.

ACHTUNG: Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet - Kleinteile.

ATTENZIONE: Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.

WAARSCHUWING: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar – Kleine onderdelen • ADVERTENCIA: Peligro de atragantamiento. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a.

ATENÇÃO: Não recomendável para crianças com menos de 36 meses. Contém peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.

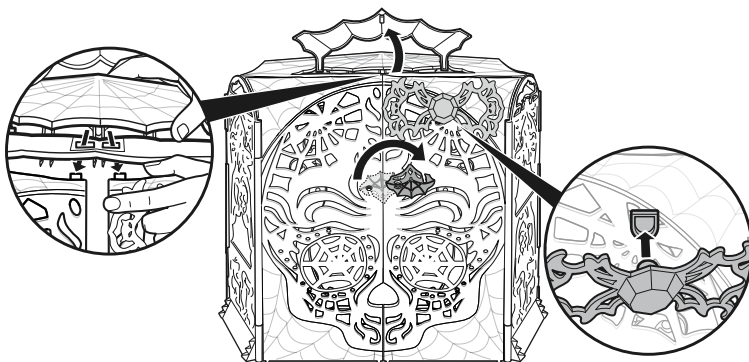
WARNING: Inte lämplig för barn under 3 år - Smådelar • ADVARSEL: Uegnet til børn under 3 år – Små dele. Risiko for kvælning.

VAROITUS: Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille – pieniä osia. ADVARSEL: Anbefales ikke for barn under 3 år. Små deler.

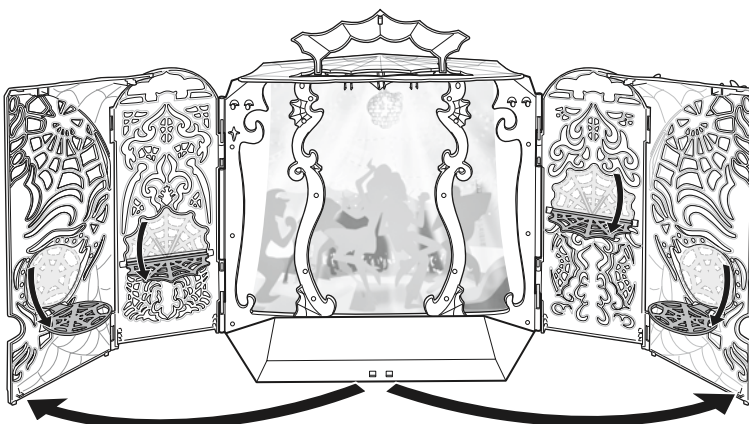
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών - Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια.

Unfolding and assembly • Ouverture et assemblage • Ausklappen und aufbauen
 Apertura e montaggio • Uitklappen en in elkaar zetten. • Abre el juguete y móntalo
 Para abrir e montar • Öppning och montering • Avaaminen ja kokoaminen • Άνοιγμα και συναρμολόγηση

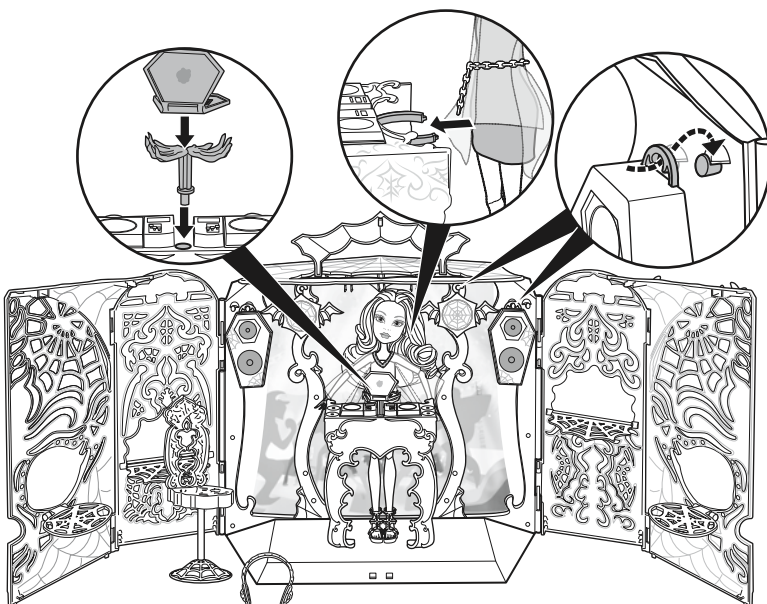
1



2

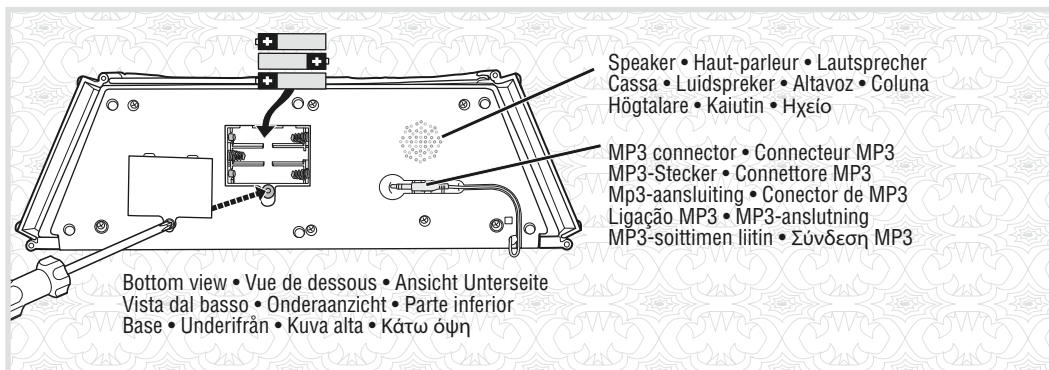


3



BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES • EINLEGEN UND AUSWECHSELN DER BATTERIE

COME INSERIRE LE PILE • HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN • COLOCACIÓN DE LAS PILAS (debe ser realizada por un adulto) • INSTALAÇÃO DAS PILHAS • BATTERIINSTALLATION • PARISTOJEN ASENNUS • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



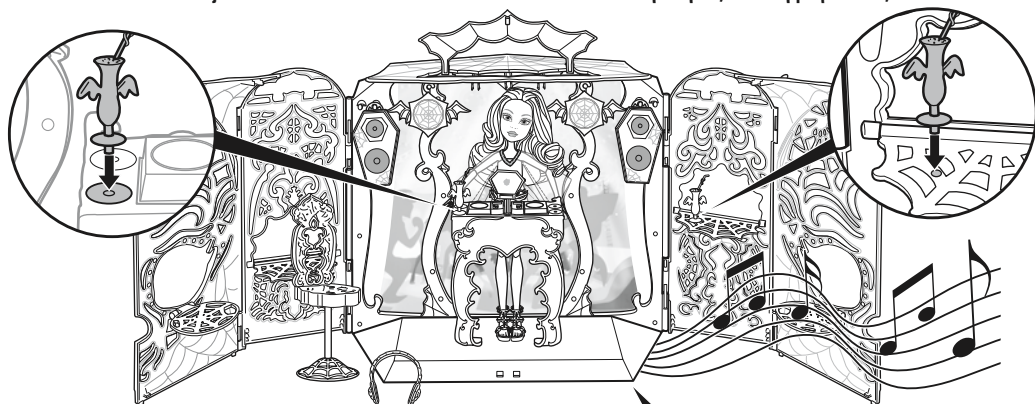
- Use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Requires 3 - AAA alkaline batteries, not included. Insert batteries as shown. Replace battery door and tighten screw. For longer life, use only alkaline batteries. Replace the batteries when sound becomes distorted.
- Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Fonctionne avec 3 piles alcalines AAA (LR03), non incluses. Insérer les piles comme illustré. Remettre le couvercle du compartiment des piles et resserrer la vis. Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée de vie plus longue. Remplacer les piles lorsque le son se déforme.
- Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. 3 Alkali-Batterien AAA erforderlich, nicht enthalten. Die Batterien wie dargestellt einlegen. Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche verzerrt klingen.
- Apri lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso). Richiede 3 pile alcaline formato mini stilo AAA, non incluse. Inserisci le pile come illustrato. Rimetti lo sportello e stringere la vite. Usa solo pile alcaline per una maggiore durata. Se il suono risulta distorto, sostituisci le pile.
- Open het batterijklepje met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Werkt op 3 AAA alkalinebatterijen (niet inbegrepen). Plaats de batterijen zoals afgebeeld. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Vervang de batterijen als het geluid vervormd gaat klinken.
- Utilizar un destornillador de estrella (no incluido) para abrir la tapa de las pilas. Funciona con 3 pilas alcalinas AAA, no incluidas. Introducir las pilas en el compartimento, tal como muestra el dibujo. Volverlo a tapar y atornillar la tapa. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete. Sustituir las pilas cuando los sonidos del juguete suenen de forma distorsionada.
- Abrir a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). Funciona com 3 pilhas - AAA alcalinas, não incluídas. Instalar as pilhas como mostrado. Voltar a colocar a tampa do compartimento de pilhas, e aparafusá-la. Para uma maior duração das pilhas, usar apenas pilhas alcalinas. Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos.
- Använd en stjärnskruvmejsel (ingår ej) för att öppna batteriluckan. Kräver 3 alkaliska AAA-batterier (ingår ej). Sätt i batterierna som bilden visar. Sätt tillbaka luckan och dra åt skruven. Använd alkaliska batterier, de håller längre. Byt ut batterierna när ljudet förvrängs.
- Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellillä (ei mukana pakkauksessa). Käyttöön tarvitaan 3 AAA(LR03)-alkaliparistoa (ei mukana pakkauksessa). Asenna paristot kuvan osoittamalla tavalla. Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Kun ääni vääristyy, vaihda paristot.
- Χρησιμοποιήστε σταυροκατάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών. Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες "AAA" (δεν περιλαμβάνονται). Τοποθετήστε τις μπαταρίες, όπως υποδεικνύεται. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι αρχίσουν να εξασθενούν.

**Plug in your own devices to play tunes! • Connecter ses propres appareils pour entendre de la musique.
Stecke dein eigenes Gerät hinein, um Lieder abzuspielen! • Collega i tuoi dispositivi per ascoltare la musica!**

Plug je eigen apparaat in en speel muziek! • ¡Enchufa tu reproductor musical para escuchar música!

Liga o teu MP3 para a discoteca emitir música! • Anslut din egen enhet för att spela låtar!

Yhdistä ja soita musiikkia omasta laitteestasi! • Συνδέστε τη δική σας συσκευή για μελωδίες!



MP3 player not included. Connector fits most 3.5mm standard headphone jacks. • Lecteur MP3 non inclus. Le connecteur convient à la plupart des prises d'écouteurs standard de 3,5 mm. • MP3-Player nicht enthalten. Der Stecker passt in die meisten 3,5 mm Standard-Kopfhörerbuchsen. • Lettore MP3 non incluso. Connettore adatto a quasi tutti gli spinotti standard da 3,5 mm per cuffie. • Mp3-speler niet inbegrepen. Plug is geschikt voor de meeste standaard koptelefoon-ingangen van 3,5 mm. • Reproductor de MP3 no incluido. El conector incluido encaja en la mayoría de clavijas de auriculares estándar de 3,5 mm. • Leitor de MP3 não incluido. A ficha é compatível com a maioria das entradas de headphones de 3.5mm. • MP3-spelare ingår ej. Anslutningen passar till de flesta standarduttag till hörlurar (3,5mm). • MP3-soitin ei sisälly pakkaukseen. Liitinjohto sopii useimpiin tavallisiin 3,5 mm:n kuulokeliitimiin. • To MP3 player δεν περιλαμβάνεται. Το βύσμα χωράει στις περισσότερες υποδοχές 3,5χλ.



Bottom view • Vue de dessous • Ansicht Unterseite
Vista dal basso • Onderaanzicht • Parte inferior
Base • Underifrån • Kuva alta • Κάτω όψη

Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com or 1-800-524-8697.

Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com ou composez le 1 800 524-8697.

¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com o bien 1-800-524-8697.

En México: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89.

Mattel do Brasil Ltda. Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

? SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. Mattel France, Parc de la Ceresaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Denmark: K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand. Tel. +45 89 44 22 00 Sweden: Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm. Tel. +46 431 44 41 00 Norway: Norstar AS, Pindseleiven 1, N-3221 Sandefjord. Tel. +47 33 48 74 10 Finland: Norstar OY AB, Suomalaisentie 7, FIN-02270 Espoo. Tel. +358 9 8190 530 Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 933067939 <http://www.service.mattel.com/es>. Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, Ελληνικό 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok. No:2 Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.